

Maison magazine

3,50 €
Valeur
sûre

www.cotemaison.fr

N°260 • JUILLET / AOÛT 2008 • 3,50 €



GRAND CONCOURS D'ÉTÉ
35 000 € À GAGNER

L'été, on embellit la maison



**UNE RÉNOVATION
SANS FAUSSE NOTE**



**COMME DES
ROBINSON
SUR UNE ÎLE**



**UNE EXTENSION
ÉTONNANTE**

CÔTÉ PRATIQUE

- 15 questions à se poser avant de changer ses fenêtres
- **S'éclairer moins cher**
- Choisir un nouveau sol et relooker l'ancien

CÔTÉ DÉCO

- Résistants, les tissus d'extérieur
- **Des maisons de vacances faciles à vivre**
- De beaux tabourets

EXPRESS ROULARTA

L 19454 - 260 - F: 3,50 € - RD



The image shows the interior of a modern house. The walls and ceiling are clad in copper, giving it a warm, metallic glow. A large window on the left looks out onto a garden. In the foreground, a white, curved chair sits on a wooden floor. To the right, a kitchen area is visible with a countertop, a sink, and various kitchen items. The lighting is bright, suggesting a sunny day.

Près de Paris, Élisabeth et Franck ont agrandi leur maison. Côté rue, une façade toute simple. Côté jardin, une extension audacieuse, bardée de cuivre, abrite la cuisine et la terrasse ouvertes sur le jardin !

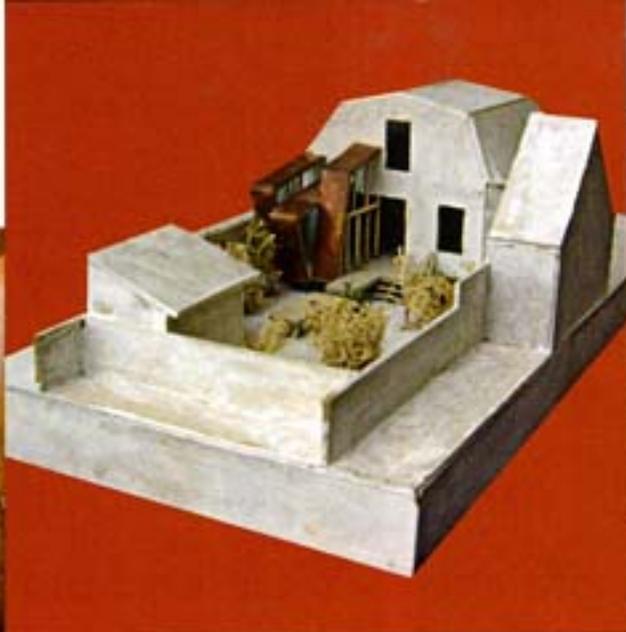
Comme une sculpture de cuivre

Reportage **Phuong Pfeufer** Photos **Alain Potignon**



Un orage a détruit la véranda en tôle des anciens occupants. Les nouveaux propriétaires en ont profité pour agrandir. Les architectes ont cassé un mur aveugle et dégagé la perspective sur le jardin. La largeur du couloir, en partie démolie, a déterminé celle des trois bandes formant l'extension. Dans la cuisine, où l'électroménager ne se cache pas, un tronc d'arbre remplace le poteau existant, renforçant l'originalité de la pièce.





Pourquoi avez-vous choisi cette maison ?

On a été séduits par son double visage : côté rue, la maison ancienne en moellon et brique et le toit à la Mansart en ardoise ont du charme ; la façade arrière, modeste, avait une véranda en tôle délabrée. C'était comme au théâtre : le devant de la scène et les coulisses. La maison avait une personnalité ! Et pour les enfants, le jardin offrait un terrain de jeu idéal.

Qui a eu l'idée du verre et des bandes de cuivre ?

On voulait faire une avancée de la maison, type véranda, mais tout ce qu'on voyait était trop classique. Les architectes Philippe Bourillet et Benoît Moriceau ont proposé un projet qui nous a emballés, car il mettait en liaison la maison et le jardin. Avec la maquette qu'ils nous ont présentée, on voyait clairement que le volume créé était une sculpture rythmée de lignes audacieuses, qui faisait penser aux réalisations de Frank Gehry. Pour la couverture, on a d'abord songé au zinc, comme les gouttières du toit. À l'intérieur, on pensait utiliser du ciment ou du lino ; en tous les cas, on voulait le même matériau du sol au plafond. Les architectes ont proposé le cuivre. Cette idée d'une matière qui se patine du brun au vert et prend au fil du temps la couleur du jardin nous a vraiment intéressés. À l'époque où nous avons fait les travaux, il y a cinq ans, le cuivre n'était pas plus cher que le zinc.

Comment se sont déroulés les travaux ?

Petit à petit. Pour l'extension, le chantier a duré des mois ! On a cassé un mur aveugle et une partie du couloir pour mettre en relation la cuisine et le séjour. La maison est restée ouverte tout l'été jusqu'en automne. L'extension a entraîné d'autres modifications. On a dû déplacer les WC pour récupérer des mètres carrés. Les bandes en cuivre correspondent aux joints en alu brossé qui soulignent le plancher en bois de la cuisine.

La décoration est très personnelle : mots écrits sur les murs, jeux de matières, de couleurs dans les pièces...

Lui : Oui, j'aime l'insolite : ce tronc d'arbre de soutènement dans la cuisine a remplacé un poteau (on a même eu un étau de chantier, mais cela ne plaisait pas à ma femme).

Elle : Franck, professeur d'arts plastiques, est passionné par les formes, l'architecture, les arts décoratifs. Ici, on s'est amusé à différencier chaque pièce. Le couloir de l'entrée était recouvert de couches de papiers peints qu'on a enlevés. Dessous, on a mis au jour ce décor de faux marbre. Les boiserie sont peintes avec des teintes confectionnées sur mesure chez Leroy Merlin.

Dans le salon, Franck a repris l'idée d'un volume déconstruit. Il a réalisé des aplats de ●●●

L'extension : trois bandes de hauteurs différentes créent un volume déstructuré et sculptural. Chacune est constituée d'une ossature en bois revêtue de cuivre à l'extérieur, doublée de laine de verre et de contreplaqué Réifié. Ce bois traité à haute température, résistant et imputrescible, habille aussi la terrasse. Le décalage des rubans en cuivre et verre laisse pénétrer les rayons obliques du soleil, été comme hiver. La cuisine installée sous la verrière profite de la lumière naturelle du matin au soir.

“La construction était compliquée : bandes en cuivre, vitrages, aucun élément n'était identique. Et pour la véranda de la terrasse, on ne voulait pas de poteau d'angle.”



“Le veinage du contre-plaqué s’harmonise bien avec le cuivre et il est bon marché.”



●●● couleurs, écrit des mots avec des lettres adhésives : FACE ANNULÉE (en rappel de l’acte de vente signé chez le notaire, ces mots se trouvent au verso des pages). Autre clin d’œil : POSE (pause) T(hê) sur le mur du salon, le lieu où l’on prend le thé.

Dans tous les coins, il y a des idées : choix des meubles, des objets...

Par goût, on chine beaucoup, nous avons équipé la maison avec nos trouvailles. On aime mélanger les styles, juxtaposer des objets et des meubles très différents. Dans la cuisine, la table est bricolée avec un piétement et un plateau découpé. Autour, des chaises d’école années 1950. Le four est posé sur le bâti (peint de rayures) des anciennes toilettes déplacées à un demi-niveau plus bas.

Qui s’occupe du jardin ? Il est foisonnant et l’on remarque un arbre rouge.

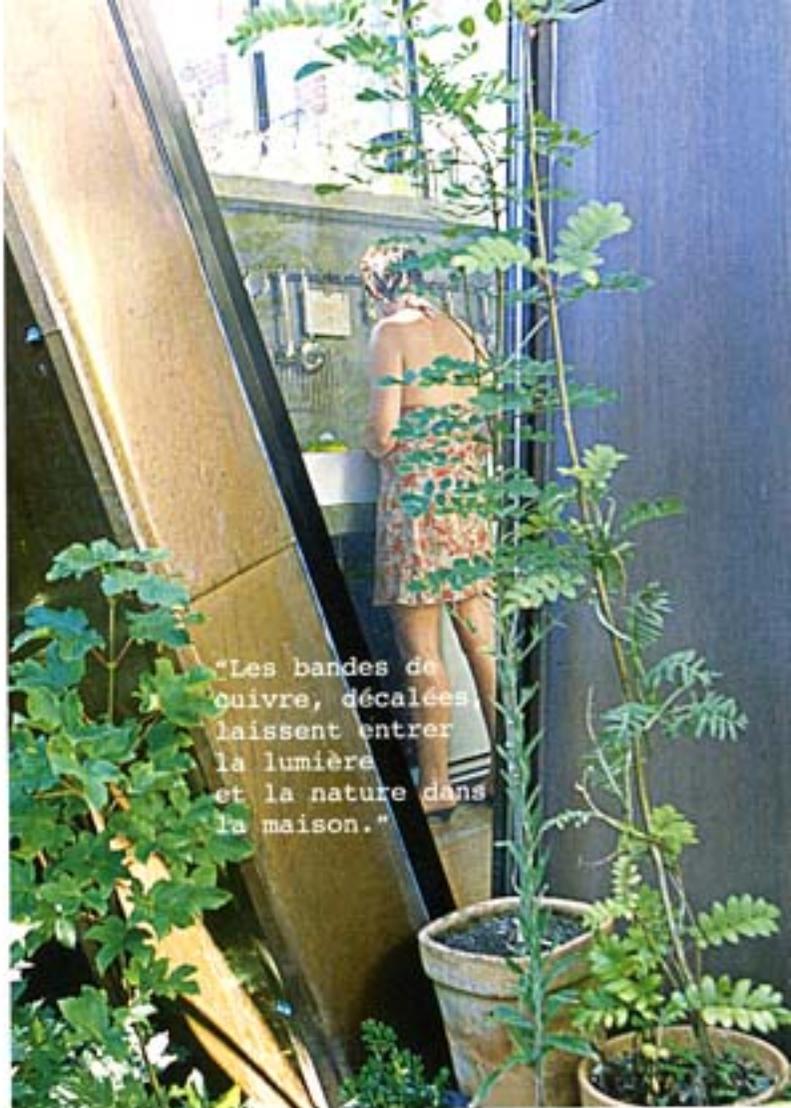
Comme nous aimons les plantes, nous jardinons tous les deux. Tous les ans, on visite les Jardins de Chaumont-sur-Loire. Ici, on a gardé le plan d’origine, l’allée centrale, les carrés verts. Nous avons ajouté des arbres : un cyprès, des buis, un cerisier nain autour de la maison. Le terrain n’est pas bien grand, mais il réunit une variété de plantes éparpillées : de la lavande, une vigne, une glycine, des pommiers font une arche près de la terrasse. On a laissé un trou dans le sol de la terrasse pour ne pas déplacer le petit pommier mis en terre. Les thuyas, bouleaux, lauriers et sapins étaient là. Dans le potager poussent salades, tomates, cornichons, radis, herbes aromatiques (basilic, menthe, sauge). Le tronc rouge est un arbre mort, un bouleau peint par Franck.

À la fin des travaux, il restait des planches, on a fait réaliser un vaisselier logé sous un rampant. Une étagère est décorée avec du Scotch et de la peinture. Les bandes tapissées de bois sont comme une cabane. La cuisine, ouverte sur le salon et le jardin, est le cœur de la maison – un espace convivial où l’on se retrouve pour cuisiner et être ensemble. La hotte désencastrée (De Dietrich) sert de pêle-mêle pour laisser des messages, coller cartes et photos.

“Nous aimons mélanger les styles, les matériaux et, chaque année, lors des Journées de la maison contemporaine, nous allons visiter des réalisations d’architectes, qui nous donnent des idées.”



"La façade années 1930 qui apparaît au milieu des plantes est accueillante."



"Les bandes de cuivre, décalées laissent entrer la lumière et la nature dans la maison."



Jeux de formes et de matières autour de vases de créateurs : celui d'Olivier Gagnère (Édition Limitée), les vases soufflés bouche de Borek Sipek (Xanadou).

